

18/2020



## Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

# Quand l'électrique devient Sportback.



La nouvelle Audi e-tron Sportback.

À découvrir chez vos concessionnaires Audi.

[audi.lu](https://www.audi.lu)



# FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

## BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 18/2020 du 31 juillet 2020

### Bericht der CS-Sitzung vom 27. Juli 2020

Anwesend : Luc Ernster, Andrea Hamen, Jean-Marie Linster, Gilles Regener, Rick Pommerell,  
Frank Schoellen

Entschuldigt : Jeanny Dom

Die Sitzung wurde wegen der gegenwärtigen Situation als Video-Konferenz organisiert.

#### **1. CS-Zusammensetzung & Postenbesetzung 2020/2021**

Der Präsident begrüßt die beiden neuen Kommissionsmitglieder Andrea Hamen (DT Hueschter-F.) und Rick Pommerell (DT Bourglénster) und dankt ihnen für ihre Bereitschaft sich zukünftig in der Kommissionsarbeit einzubringen. Andrea und Rick stellen sich kurz den anderen Mitgliedern vor, die ihnen ihre volle Unterstützung zu sagen. Die Kommission hofft dass noch weitere junge Tischtennisinteressierte bereit sind diesem Beispiel zu folgen und sich verstärkt für die Arbeit in den Verbandskommission interessieren.

Neben Anouk Miny hat auch Viviane Konsbrück der Kommission ihren Rücktritt mitgeteilt. Die Kommission bedankt sich bei Beiden für ihre über Jahre geleistete Arbeit und Einsatzbereitschaft. Beide waren über Jahre bei unzähligen Verbandsorganisationen dabei und haben tatkräftig an deren Durchführung mitgearbeitet. Die Kommission wünscht beiden alles Gute für die Zukunft.

Die Posten- und Aufgabenverteilung wird innerhalb der Kommission diskutiert und dem CD vorgelegt. Der Posten des Sekretärs wird von Rick Pommerell übernommen.

#### **2. Kalender 2020/2021**

Die Kommission diskutiert über den Veranstaltungskalender für die Saison 20/21 und hofft, dass alle Verbandsorganisationen wie geplant stattfinden können. Die ILM finden nun doch wie vorgesehen am Wochenende vom 13. und 14. Februar statt.

### **3. Vereinsturniere**

Nach der Ankündigung auf dem Kongress, jene Vereine die ein Vereinsturnier organisieren finanziell zu unterstützen, bespricht die CS die damit verbundenen Bedingungen und Modalitäten. Ein entsprechender Vorschlag wird dem CD vorgelegt.

Der Präsident informiert die Mitglieder, dass nach Rücksprache mit dem Verbandssekretariat die Einschreibungen für die Vereinsturniere ab sofort vom VS an die jeweiligen Vereine geschickt werden.

### **4. Nächste Sitzungen**

Der Präsident stellt ein Planning für die Sitzungen der Saison 20/21 auf. Die Sitzungen finden in der Regel Montags um 19 Uhr im VS statt.

Commission sportive



## **Den DT Reiland sicht een neien Trainer fir seng Cadets-Equipe.**

- Bass du gewëllt fir mat Kanner a Jugendlechen ze schaffen,
- Hues du de Kids-Trainerschäin oder bass du ee gudde C-Spiller, dee säi Wëssen a Kënnen un ons Cadete wëll weiderginn,
- Bass du gewëllt dech an engem klengen Club ze engagieren,

Da bass du déi richteg Fra oder dee richtege Mann fir ons.

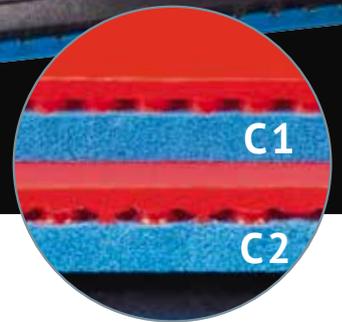
Bass du also un der Plaz interesséiert, da mell dech bei ons.

Jang Schwartz,  
President DT Reiland  
+352 691 878 665  
j.schwartz@tango.lu

# DONIC BLUEGRIP C1 • C2



NEW



## DIE ZUKUNFT IST SCHON DA

Der BLUEGRIP war in seinen Versionen V1 und R1 schon eine Revolution: Das Beste aus zwei Welten in einem Belag! Jetzt führt DONIC diese Entwicklung noch weiter. Mit dem BLUEGRIP C1 und C2 sind zwei Versionen dieser Reihe hinzugekommen, die alles andere in den Schatten stellen. Auch für diese beiden gilt: Der DONIC BLUEGRIP hat eine klebrige Oberfläche nach chinesischer Art und dazu einen Schwamm mit mächtiger Katapultwirkung und enormer Dynamik, wie man sie nur von Belägen aus Deutschland und Japan kennt.

Doch diese Dynamik wurde jetzt noch deutlich gesteigert. Mit dem 60° harten Schwamm der Version C1 beschreibt der Ball beim Topspin einen noch stärkeren Bogen und bekommt noch mehr Speed, der C2 hat einen etwas weicheren Schwamm und zudem feine Unterschiede in der Noppengeometrie, die das weichere Spielgefühl zusätzlich unterstützen.

### DONIC BLUEGRIP C1 OFF++

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Härtester Schwamm (60°) der Serie

Charakter: Sehr hart! Höchste Dynamik und stark gekrümmter Bogen der Flugkurve bei Topspins, enorm hohe Griffigkeit

Empfehlung: Vorhandbelag für kompromisslose Topspinspieler

### DONIC BLUEGRIP C2 OFF+

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Mit 55° etwas weicher und leichter als der C1

Charakter: Kraftvolle Katapultwirkung, äußerst rotationsfreudig

Empfehlung: Für kompromisslose Offensivspieler, die auf Tempo und Spin setzen

**DONIC**  
CREATE SUCCESS

[www.donic.de](http://www.donic.de)

## Finanzielle Unterstützung für die Ausrichtung eines Vereinsturniers im Lauf der Saison 2020-2021

### Finanzielle Unterstützung

Jedem Verein, der im Lauf der Saison 2020-2021 ein Einzelturnier ausrichten wird, wird von der FLTT - unabhängig von der Anzahl der Einschreibungen bei diesem Turnier - eine einmalige finanzielle Unterstützung gewährt von einem (1) EUR pro Einschreibung beim zuletzt vom Verein ausgerichtetem 'identischen' Turnier. Im Prinzip gilt demnach das in der Saison 2019-2020 vom Verein ausgerichtete Turnier als Grundlage für die Berechnung der finanziellen Unterstützung. Für jene Vereine, die ihr Turnier der Saison 2019-2020 Corona-bedingt hatten absagen müssen, ist das Turnier der Saison 2018-2019 maßgebend.

**Für ein Turnier mit ausschließlich Jugendkategorien wird die vorbezeichnete Zuwendung verdoppelt.**

#### Beispiele

- Verein A, letztes Turnier im November 2019 mit 207 Einschreibungen ➔ 207 EUR
- Verein B, Turnier im April 2020 ausgefallen, Turnier im April 2019 mit 195 Einschreibungen ➔ 195 EUR

### Bestimmungen zum Erhalt der finanziellen Unterstützung

- Es werden nur Turniere berücksichtigt, die bis zum hierfür festgelegten Stichtatum (15/03/2020) angefragt worden waren und die im offiziellen Spielkalender aufgeführt sind. Bisher nicht angefragte Turniere werden für die Unterstützung nicht mehr berücksichtigt. Ein Vereinsturnier, das im Lauf dieser Saison Corona bedingt abgesagt werden muss, kann - nach diesbezüglicher Absprache mit der CS - auf einen späteren Zeitpunkt verlegt werden, sofern hierfür noch ein Termin frei ist.
- Die finanzielle Zuwendung gilt nur für offene Einzelturniere. Einladungs- oder Mannschaftsturniere sind von dieser Maßnahme ausgeschlossen.
- Der Verein muss dafür sorgen, dass alle zum Zeitpunkt seines Turniers geltenden sanitären Schutzbestimmungen eingehalten werden ( cf FLTT-Covid-19-Schutzkonzept ).
- Den Vereinen wird empfohlen Sachpreise (ggf.) zum spätmöglichen Zeitpunkt zu bestellen bzw. die Inschriften erst am Tag des Turniers anzubringen.
- Der Verein muss u.a. die folgenden Bestimmungen beachten und einhalten<sup>(#)</sup>:
  - ◆ Es dürfen nur Klassementskategorien oder Alterskategorien für Jugendspieler ausgeschrieben werden. Open-Handicap- und Doppelkategorien werden nicht genehmigt.
  - ◆ Die erste Runde einer jeden Kategorie muss in Ausscheidungsgruppen mit je drei (3) Spielern ausgetragen werden, wobei der Erste einer jeden Ausscheidungsgruppe sich dann für das Hauptfeld qualifiziert. Sollte die Anzahl der an einer Kategorie eingeschriebenen Spieler nicht durch drei teilbar sein, so werden der bzw. die beiden in der VBRGL am höchsten eingestuften Spieler direkt ins Hauptfeld aufgenommen.
  - ◆ Ein Spieler darf an maximal zwei Kategorien teilnehmen.  
*NB: Da die erste Runde einer jeden Kategorie in Ausscheidungsgruppen mit 3 Spielern ausgetragen wird, sind demnach jedem Spieler pro Kategorie mindestens zwei (2) Spiele garantiert.*
  - ◆ Der von der CS ausgearbeitete Rahmenzeitplan (für 16 Tische) muss eingehalten werden. (cf Anhang 1). Eventuelle Abweichungen hierzu müssen im Voraus schriftlich mit der CS abgeklärt werden. Sollten für die Durchführung eines Turniers mehr als 16 oder weniger als 16 Tische zur Verfügung stehen, so muss jener dieses Turnier organisierende Verein den Zeitplan des Turniers im Voraus mit der CS abklären.

(#) die CS wird die für Vereinsturniere anwendbaren Formulare entsprechend überarbeiten

FLTT	<b>Finanzielle Unterstützung für Vereinsturniere ( Saison 2020-2021 )</b> Beschluss des Comité-Directeur vom 29. Juli 2020	V 1.0 Seite 1 von 2
------	---	------------------------

- Die Einschreibengebühr wird auf maximal sechs (6) EUR pro Kategorie festgelegt.

Beispiel Saison 2019-2020

Einschreibengebühr = 4 € / Kategorie : bei 270 Einschreibungen ➔  $270 \times 4 \text{ €} = 1.080 \text{ €}$  Einnahmen

Einschreibengebühr = 4,5 € / Kategorie : bei 270 Einschreibungen ➔  $270 \times 4,5 \text{ €} = 1.215 \text{ €}$  Einnahmen

Beispiel Saison 2020-2021

Einschreibengebühr = 6 € / Kategorie : bei 180 Einschreibungen ➔  $180 \times 6 \text{ €} = 1.080 \text{ €}$  Einnahmen

Zusätzliche Unterstützung der FLTT (270 Einschreibungen in 2019-2020) ➔  $270 \times 1 \text{ €} = 270 \text{ €}$

Total Einnahmen = 1 350 €

### Anhang 1 : Rahmenzeitplan ( für 16 Spieltische )

Kategorie	Anfangszeit Gruppen	Anfangszeit Hauptfeld		Anfangszeit Gruppen	Kategorie	Anfangszeit Hauptfeld
D3 (D3)	09:00	10:00		09:00	D3 (D3)	10:00
D2 (D2-D3)	10:00	11:00		09:00	D1 (D1-D2)	10:00
D1 (D1-D2)	09:00	10:00		10:00	D2 (D2-D3)	11:00
C3 (C3-D1)	10:30	11:30		10:30	C3 (C3-D1)	11:30
C2 (C2-C3)	12:30	13:30		11:30	C1 (C1-C2)	12:30
C1 (C1-C2)	11:30	12:30		12:30	C2 (C2-C3)	13:30
B3 (B3-C1)	13:30	14:30		13:30	B3 (B3-C1)	14:30
B2 (B2-B3)	15:30	16:30		14:00	B1 (B1- B2)	15:30
B1 (B1- B2)	14:00	15:30	<b>Turnier ohne MC</b>	15:30	B2 (B2-B3)	16:30
A (A-B1)	16:00	17:00		16:00	A (A-B1)	17:00
A3 (A3-B1)	15:15	16:15	<b>Turnier mit MC</b>	15:00	MC - Herren	16:30
MC - Herren	15:00	16:30		15:00	MC - Damen	17:00
MC - Damen	15:00	17:00		15:15	A3 (A3-B1)	16:15
				15:30	B2 (B2-B3)	16:30

### Beispiele

**64 Spieler : 21 Gruppen mit 3 Spielern, 1 Q Hauptfeld = 22 Spieler im Hauptfeld ( 32er Raster )**

- Gruppen : 21 Tische

- Hauptfeld (5 Runden) : 6 Tische, 8 Tische, 4 Tische, 2 Tische, 1 Tisch

**48 Spieler : 16 Gruppen mit 3 Spielern = 16 Spieler im Hauptfeld ( 16er Raster )**

- Gruppen : 16 Tische

- Hauptfeld (4 Runden) : 8 Tische, 4 Tische, 2 Tische, 1 Tisch

**32 Spieler : 10 Gruppen mit 3 Spielern, 2 Q Hauptfeld = 12 Spieler im Hauptfeld ( 16er Raster )**

- Gruppen : 10 Tische

- Hauptfeld (4 Runden) : 4 Tische, 4 Tische, 2 Tische, 1 Tisch

**16 Spieler : 5 Gruppen mit 3 Spielern, 1 Q Hauptfeld = 8 Spieler im Hauptfeld ( 8 Raster )**

- Gruppen : 5 Tische

- Hauptfeld (3 Runden) : 4 Tische, 2 Tische, 1 Tisch

<b>FLTT</b>	<b>Finanzielle Unterstützung für Vereinsturniere ( Saison 2020-2021 )</b> Beschluss des Comité-Directeur vom 29. Juli 2020	<b>V 1.0</b> Seite 2 von 2
-------------	---	-------------------------------

PROUDLY  
LOCALLY  
OWNED

SINCE  
**1986**

# ASPORT

> sports + performance <

# INGELDORF WICKRANGE

## Game, Set, Asport



**JAKO**



panzeri

uhlsport



## VOTRE SPECIALISTE TEAMSPORT AU LUXEMBOURG



Rue du XXII Mai (ZI Walebroch)  
L-9099 Ingeldorf  
Tél.: (+352) 80 84 23 - 1



34, route d'Ettelbruck  
L-9160 Ingeldorf  
Tél.: (+352) 26 80 20 - 1



3, rue des Trois Cantons  
L-3980 Wickrange  
Tél.: (+352) 26 37 15 - 1



80, route de Longwy  
L-8060 Bertrange  
Tél.: (+352) 27 44 77

# hixx

A STYLEPARC

Asports new fashion and lifestyle concept

## INGELDORF & WICKRANGE

# ASPORT

cycling

## INGELDORF & WICKRANGE



## PLUSIEURS VÉLOS D'ESSAIS DISPONIBLES





**#wewantyou**  
to be the next umpire

## Arbitter-Ausbildung September 2020

Trau dech, a géff Arbitter, well aktiv Verantwortung  
iwwerhuelen ass cool.

Dës Ausbildung ass fir nei Arbitteren (Cycle inférieur) an och fir  
déi Arbitteren, déi wëlle Juge-Arbitter ginn (Cycle moyen).

### Datumer:

11/09/2020	18:00-21:00	INS	(Cycle inf.)
12/09/2020	09:30-12:30	INS	(Cycle inf.)
12/09/2020	14:00-18:00	INS	(Cycle inf./moyen)
13/09/2020	09:30-12:00	INS	(Cycle inf./moyen)
13/09/2020	14:00-18:00	Cessange	(Cycle inf./moyen)
20/09/2020*	14:00-18:00	à définir	(Cycle moyen)

\* Datum ofhängeg vum Spillprogramm an der NAT-1

\*\*\*\*\*

Weider Informatiounen & Umeldung:

<http://sport.public.lu/fr/formations/initiale/juges-arbitres>

Jean-Marie Noël:

Tel.: 661 791 246

E-Mail: [jm.noel@fltt.lu](mailto:jm.noel@fltt.lu)

# #norefnogame

# FICHE D'INSCRIPTION

Code de la formation : **20TTAI2**No. courant de l'inscription : \_\_\_\_\_ / **2020**

Ecole Nationale de l'Education Physique et des Sports  
<http://www.eneps.lu>  
Boîte Postale 180  
L-2011 LUXEMBOURG

E-mail : [nisrine.hamouni@sp.etat.lu](mailto:nisrine.hamouni@sp.etat.lu)

## 2020 Arbitre de Table de Tennis inférieur/moyen session 2

Date limite d'inscription : 30-08-2020

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Numéro de matricule : \_\_\_\_\_

Lieu de naissance : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

Adresse : No., rue : \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Code Postal, Localité : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

No. de téléphone privé : \_\_\_\_\_

No. de téléphone - bureau : \_\_\_\_\_

No. de téléphone GSM : \_\_\_\_\_

Adresse e-mail : \_\_\_\_\_

Licencié actif au club de : \_\_\_\_\_

**Détenteur d'un brevet d'Etat:** dénomination du brevet**Année** de l'acquisition du Brevet :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Année du dernier contrôle médico-sportif passé **avec succès** : \_\_\_\_\_

Les candidats inscrits à une formation d'entraîneur, d'animateur, de moniteur ou d'arbitre, ne s'étant pas soumis au contrôle médico-sportif, sont tenus de joindre un certificat médical attestant les aptitudes physiques pour suivre la formation afférente.

\_\_\_\_\_  
Lieu et date\_\_\_\_\_  
Signature



voyages  
**emile weber**

éischtklasseg reesen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



**Ausschreibung zur Ausrichtung des Reglementekongresses am 12.09.2020**

Für den am 12. September ab 15:00 Uhr (Einlass ab 14:00 Uhr) stattfindenden Reglementekongress wird nach einem Veranstalter und Austragungsort gesucht. Aufgrund der aktuellen Situation kann an diesem Kongress nur ein einziger Vertreter pro Verein teilnehmen. Zusätzlich dürfen vom organisierenden Verein nur Getränke (kein Essen) angeboten und verkauft werden (direkt am Tisch der jeweiligen Vertreter). Sämtliche Hygienemaßnahmen müssen mit den zum Zeitpunkt des Kongresses geltenden Hygienevorschriften übereinstimmen. Vereine, die an der Ausrichtung des Reglementekongresses am 12. September 2020 interessiert sind, und auf eine ausreichend große Infrastruktur zurückgreifen können, sollen bitte ihre Kandidatur per Email ([fltt@pt.lu](mailto:fltt@pt.lu)) bis zum 7. August einreichen.

**Neue CS-Mitglieder gesucht**

Die Commission Sportive ruft hiermit alle, die an einer eventuellen Mitarbeit in der CS interessiert sind, auf, sich beim CS-Präsident Gilles Regener (GSM: 691 64 66 85; E-Mail: [gregener@pt.lu](mailto:gregener@pt.lu)) zu melden.

Die FLTT sucht für die Zeit ab dem 19. September 2020 eine(n) ehrenamtliche(n) Mitarbeiter(in) für die Berichterstattung der BDO TT League am Wochenende. Die Hauptaufgabe besteht darin, die nationalen Medien mit einer Vorschau sowie einer Zusammenfassung des Spieltages zu informieren. Der/Die Kandidat(in) soll die deutsche Sprache sehr gut beherrschen und über Kenntnisse im nationalen Tischtennis verfügen.

Kandidaturen werden angenommen über die E-Mailadresse [fltt@pt.lu](mailto:fltt@pt.lu).



**DONIC**<sup>®</sup>  
CREATE SUCCESS



**LOTÉRIE  
NATIONALE**

# En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes  
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



**ŒUVRE**  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte



Luxembourg, le 7 juillet 2020

## Circulaire

### aux fédérations sportives agréées concernées par le contrôle médico-sportif des sportifs licenciés

**Objet : Première phase de reprise des examens médico-sportifs**

Madame la Présidente,  
Monsieur le Président,

Par la présente, j'ai l'honneur de vous informer que les examens médico-sportifs vont reprendre en partie. En effet, dans une première phase, allant du 13 juillet 2020 au 11 septembre 2020, ils seront concentrés dans quatre centres médico-sportifs régionaux et dans deux cabinets médicaux.

Pour ce qui est des centres médico-sportifs régionaux, cette organisation permettra de profiter au maximum des locaux, aménagés en conséquence, libres pendant la période des vacances scolaires et ainsi exclusivement à disposition des contrôles médico-sportifs. Le planning se fera évidemment en fonction des présences coordonnées des médecins, assistants/secrétaires, sur rendez-vous, et en respectant des plages horaires fixes.

Les examens médico-sportifs se dérouleront bien évidemment dans le respect des conditions sanitaires et sécuritaires imposées par les circonstances actuelles.

#### 1. Centres d'examens médico-sportifs régionaux ouverts à partir du 13 juillet 2020

##### **Luxembourg**

Institut national des sports (INS) 66, rue de Trèves L-2630 Luxembourg

##### **Grevenmacher**

20, route du Vin L-6794 Grevenmacher

##### **Mersch**

place de l'Église 14 L-7523 Mersch  
École Nic Welter, entrée côté  
square Princesse Marie-Astrid

##### **Esch/Alzette**

21, rue Henri Tudor L-4335 Esch/Alzette



## 2. Prise de rendez-vous pour les centres d'examens (8h00 et 17h00)

La prise de rendez-vous pour les **quatre centres médico-sportifs régionaux** se fera par téléphone les **jours ouvrables entre 8h00 et 17h00 heures** auprès des agents du ministère des Sports aux numéros suivants :

**247-83413**

**247-83446**

**247-83464**

**247-83485**

Seuls les sportifs en possession d'un numéro d'identification national peuvent se voir accorder un rendez-vous. Pour les demandes en obtention d'un numéro d'identification national, veuillez consulter le point 6.

## 3. Centres d'examens - Cabinets médicaux

Les rendez-vous dans les **cabinets médicaux** se font directement aux numéros de téléphone respectifs:

**Wiltz 95 79 79**

Dr Susanne Scheer-Behn 9, Rue de la Fontaine L-9521 Wiltz

**Troisvierges 99 73 77**

Dr Simon Pierre 10, Grand-Rue L-9905 Troisvierges

**Il est précisé que les rendez-vous sont fixés à des heures et dates fixes et ceci aussi bien dans les centres d'examens que dans les cabinets médicaux.** Dans un esprit de courtoisie et afin de respecter le fonctionnement général du système mis en place, les sportifs sont priés d'annuler en amont leur rendez-vous en cas d'empêchement ou autre. Il leur sera proposé un rendez-vous alternatif.

## 4. Mesures de protection

- Les visiteurs sont priés de respecter les gestes barrières et de se présenter à l'heure convenue.
- À l'arrivée, toute personne entrant au centre médico-sportif est tenue de se désinfecter les mains.
- Le port du masque est obligatoire pendant tout le séjour au centre médico-sportif.
- Les sportifs porteront le masque pendant toute la durée de l'examen. Le déroulement de l'examen a été adapté en conséquence.
- Dû aux circonstances et dans un impératif de santé et de sécurité, le nombre de places est limité dans les salles d'attente.



- Les enfants sont accompagnés dans la mesure du possible par un parent ou un représentant légal.
- En amont de l'examen, le sportif remplira, sur place, un questionnaire ayant trait aux symptômes COVID-19 et le remettra à l'assistant/secrétaire.
- Le formulaire est retourné au sportif avant son départ.
- En cas de suspicion de pathologie COVID, le médecin refusera l'examen d'un sportif. Le sportif devra alors contacter son médecin traitant ou l'hôpital de garde.

## 5. Informations utiles

Les sportifs sont priés de présenter:

- leur carte d'identification de la sécurité sociale;
- leur carte de vaccination;

et d'apporter, le cas échéant, leurs lunettes.

Les sportifs ne parlant pas les langues usuelles du pays, voire l'anglais, sont priés de se faire accompagner par une personne « interprète ».

## 6. Numéro d'identification national

Les sportifs qui n'ont pas encore de numéro d'identification national peuvent faire une demande en obtention d'un tel numéro en transmettant par mail à l'adresse [registre.medico@sp.etat.lu](mailto:registre.medico@sp.etat.lu)

- une copie de la carte d'identité (recto/verso) ou du passeport;
- un certificat de résidence ou, pour les résidents français, une déclaration sur l'honneur légalisée par la commune de résidence avec indication de l'adresse;
- l'adresse électronique du sportif.

La demande d'attribution d'un numéro d'identification national doit se faire en amont de la prise de rendez-vous.

## 7. Généralités

Je tiens à rappeler ma circulaire du 28 avril 2020, au sujet du prolongement de la validité des examens médicaux périodiques jusqu'au 31 décembre 2021.

En effet, pour l'année 2020, les sportifs et arbitres, qui sont déjà titulaires d'une licence et qui sont nés au cours des années 2008, 2005, 2000, 1990, 1980, 1975 et 1970 ont vu la validité de leur examen médico-sportif être prolongée jusqu'au 31 décembre 2021 et devront dès lors se présenter au contrôle médico-sportif qu'au 31 décembre 2021 au plus tard. En principe, les clubs de sports affiliés en ont été informés par la Division médico-sportive du ministère des Sports.



**Aussi je vous demanderais de bien vouloir réserver prioritairement les examens médico-sportifs pendant la période des vacances d'été aux seuls sportifs demandant la délivrance d'une première licence de compétition et dont la délivrance s'avère absolument nécessaire avant la rentrée.**

**Je vous saurais dès lors gré de bien vouloir transmettre la présente à tous les clubs de sports affiliés et concernés par la matière.**

Je ne manquerai pas de vous informer, dans les meilleurs délais, sur les modalités de la reprise des examens médico-sportifs à la rentrée scolaire en septembre qui se fera dans le respect des conditions sanitaires appropriées.

Pour de plus amples renseignements, je vous saurais gré de bien vouloir vous adresser à la Direction médico-sportive du ministère des Sports par mail **medico@sp.etat.lu** ou par téléphone **247-83417** ou **247-83422** ou **247-83482**.

Veillez agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Ministre des Sports

Dan Kersch

« *Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution* »

---

BDO – Exceptional Client Services



Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute. Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing  
[www.bdo.lu](http://www.bdo.lu)

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.





**CK** | Document  
imaging



Libérez-vous des contraintes. Nos experts locaux vous équiperont avec les meilleurs produits et solutions pour matérialiser et façonner des contenus de haute qualité, à votre image. Misez sur le meilleur de la technologie pour améliorer vos performances et relever de nouveaux défis.

**CK** | Digital  
workflows



Simplifiez-vous la vie. Nous accompagnons votre entreprise sur le chemin de la transition numérique. Nous développons des solutions digitales sur mesure pour vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : le développement de votre business et l'équilibre de vos équipes.



**CK** | Sport  
& Fitness

Réalisez-vous pleinement. Par la pratique d'une activité sportive, nous vous transmettons l'énergie nécessaire à la réussite de vos projets professionnels et personnels. Profitez d'infrastructures de qualité et de conseils personnalisés pour vous épanouir à chaque moment de votre vie.



## healthy people, healthy business

Depuis 1946, Charles Kieffer Group vous épaulé dans le développement de votre entreprise au Luxembourg. Pour cela, nous plaçons la technologie au service de l'homme et de son épanouissement. Grâce à l'engagement et à l'expérience de nos équipes, nous vous accompagnons au quotidien pour que votre entreprise et vos collaborateurs grandissent ensemble, dans le respect de chacun, en pleine santé.



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE  
TENNIS DE TABLE présente ses  
SPONSORS ET PARTENAIRES

